

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合って、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

人のうごき 226,446人 (前月より+2,205人) 65,802戸 (前月より+1,315戸) (53.4.30現在) 発行/柏市役所 柏市柏5丁目10番1号 編集/市長公室広報広聴課 毎月1日15日発行 TEL 67-1111内線223

きょうから水道週間

# 水、限りある資源



## 夏にむけて節水を

きょうから水道週間。ふだん何げなく使っている水も限りある資源です。柏市の水資源はすべて地下水に依存しています。したがって河川などの水を利用している水道とちがい、おいしく飲むことができません。水道の普及率は七十四%、四万六千世帯に一日当り五万五千トンの水を送っています。しかし増加する給水人口の将来を見ると決して現在の水源では、安心できるものではありません。今後ますます節水の心掛けが必要になります。特に、これから真夏にかけての最需期などには、水不足を来す恐れがあります。私たちにとって不可欠な「水」、とりわけ水道水は作られるもの。たとえば、じゃ口からポタポタ落ちる程度でも、一日約百六十リットル、一升ビン八十九本分がムダになります。皆さんのちょっとした心づかいで、貴重な水を長持ちさせたいものです。じゃ口から勢いよく出る水がどのようにして作られるか写真で追ってみました。

▲ <手軽に使える水> これから夏にむかい、じゃ口をひねる回数が自然と増え、水の需要が増大します。市民の貴重な水資源、一人一人の節水の心掛けが、夏場の水不足を予防することになります。



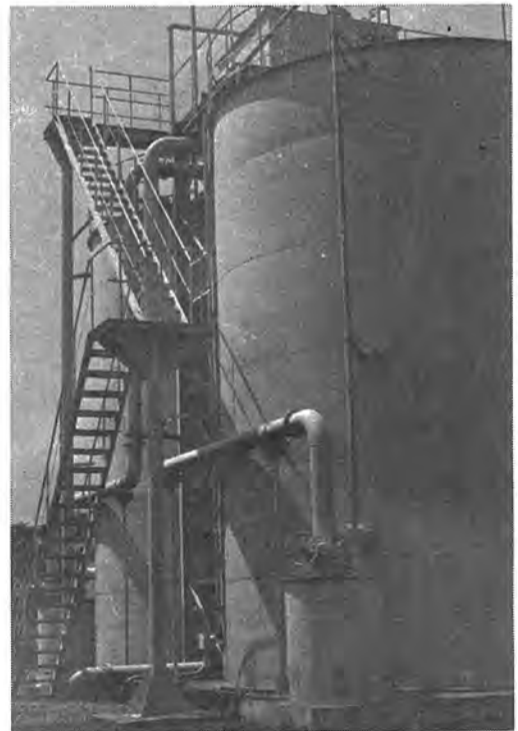
▲ <配水管埋設工事> 配水管は、水源地から各家庭に水を送るために埋設されます。柏市の配水管総延長は520キロメートル。新幹線の線路におきかえると、だいたい東京から京都までの距離になります。



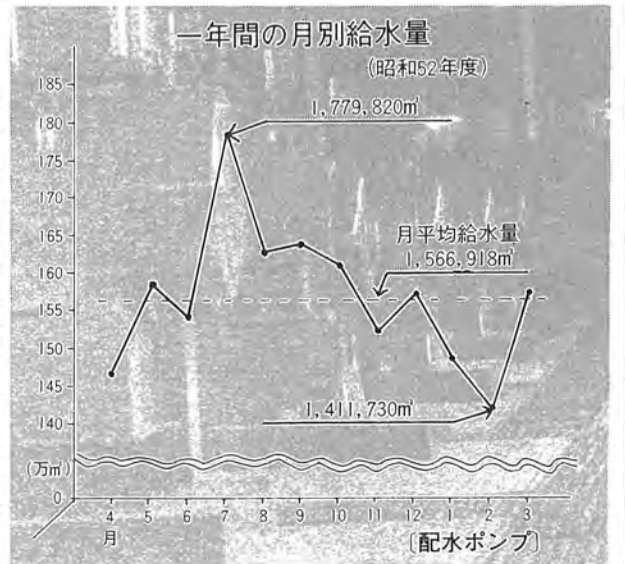
▲ <制御装置> 水の需要に応じて、取水・配水量・配水圧を調整する制御装置。日夜、正常な運転に目を光らせています。



▲ <水質検査> 常に、水道の水は検査され、市民の皆さんに、安全と安定したおいしい水の供給を心掛けています。



▲ <ろ過装置> 水源地の周りの井戸から汲み上げられた水は、着水井に集められ薬品混合池で塩素を水に混ぜ合わせ、酸化させ、たのちに細かい物質を取り除き、きれいな水にします。



# 今月から教育相談

## 始動する幼児教育研究所



幼児教育の中核として期待をなう幼児教育研究所(右は併設された市立幼稚園)

市内公私立幼稚園の相互の連絡調整や教諭の研修、教育相談など幼児教育の向上を図ることを目的に、今年四月設置された市立幼稚園教育研究所(市立幼稚園と併設)では、五十三年度における初めての事業として、「幼児教育相談」を今月から毎週金曜日に行うことになりました。

三歳ごろから「思考の芽生え」が始まるといわれ、この時期の幼児に対する教育の必要性が叫ばれてきました。

相談の主な内容は、①家庭での日常のしつけ、②内向的な性格・情緒不安定に対する相談、③知能相談などです。

また、手、耳、目などの感覚や動作検査のほか、知能検査、性格診断、適性検査、社会成熟度、親子関係診断など、「ウィップシー」、「ITPA」と呼ばれる最新の検査器具を取り入れ、各種の検査、診断をすることになっています。そして、幼児や親子関係を全体的にとらえ、適切な指導をしていくことにしています。

なお、電話による

### 今年度六校を追加

#### 開放される小学校

学校名	でんわ
第三小学校	66-0294
第六小学校	43-7437
名戸ヶ谷小学校	63-0540
藤心小学校	73-7941
上南部小学校	72-4709
酒井根小学校	72-1108
中原小学校	64-4335
田中小学校	31-5719
西原小学校	0471-52-3557
高田小学校	43-2644

※名戸ヶ谷小学校は体育館のみ開放。

相談も受け付けますが、できるだけ来所して相談を受けられるようお勧めします。

○とき 毎週金曜日午前10時～午後3時  
○ところ 篠田田一  
九番地、柏市幼児教育研究所  
○相談員 筑波大学心理・人間工

学ドクターコース研究生および市職員 ○対象 市内在住の幼児と保護者 ○申し込みと問い合わせ 毎日午前10時から午後3時(土曜・日曜・祝日を除く)まで同研究所(45-21-110)へ電話か直接お問い合わせ下さい。

### 消費生活のリター

#### 25人のモニター決まる

消費生活をめぐる諸問題に対しての意見や要望を行政に反映していただくための消費生活モニター25人が決まりました。

▼登録申し込みと問い合わせ 六月三十日までの午前九時～午後三時(土曜日の午後と日曜日を除く)、各開放校の運営委員会へ。

▼利用時間 体育館、運動場とも○土曜日 午後一時～五時 ○日曜・祝日・長期休業日 午前九時～午後五時(学校の都合で利用の時間が変わることもあります)

なお、十一月から四月までの期間、運動場の使用は四時までです。また、今年度の夏は一部の小学校のプールを開放することも計画されています。詳しいことは追って「広報かしわ」でお知らせします。

校にある運営委員会に活動内容などを登録した団体に限られます。利用を希望する団体は、希望校の同委員会に申請して下さい。

▼登録申し込みと問い合わせ 六月三十日までの午前九時～午後三時(土曜日の午後と日曜日を除く)、各開放校の運営委員会へ。

▼利用時間 体育館、運動場とも○土曜日 午後一時～五時 ○日曜・祝日・長期休業日 午前九時～午後五時(学校の都合で利用の時間が変わることもあります)

なお、十一月から四月までの期間、運動場の使用は四時までです。また、今年度の夏は一部の小学校のプールを開放することも計画されています。詳しいことは追って「広報かしわ」でお知らせします。

### 秘書×7から

五月十一日 午前中、北千葉導水路計画について建設省などと意見交換。夜は、高野台町会の要請による行政懇談会場へ。「市内でも有数の大世帯である高野台町会の、地域をよくしようとする意気込みには目を見張るものがあり

五月二十一日 老人クラブ第三支部大会へ。「市内の老人クラブも現在、百五団体、六千人といわれています。各クラブが独自に各種の催しを企画され、会員の連帯と親睦を図られていることは誠に喜ばしいことです。どうぞこれからも元気に頑張ってください」と激励。その足で第一小学校の運動会へ。校庭狭しと元気に競技している児童をながめ「子どもも元気な姿は本当にいいものだ」と喜び。

五月二十三日 行政連絡員会議へ出席。百九十四人を新連絡員に委嘱。「本年は行政連絡員制度が発足してから二十年目を迎えますが、常に行政と地域住民とのパイプ役として献身的な活躍をいたいただき感謝にたえません。今後とも市政発展のため、より一層のご理解・ご協力を」と挨拶。

五月十六日 東葛市町広域行政連絡協議会の定期総会の

### 市民と行政とのパイプ役

#### 本年度行政連絡員決まる

市民と行政のパイプ役として活躍いただく五十三年度の行政連絡員、百九十四人が決まり、五月二十三日委嘱されました。

雨谷四郎(井戸田台)、荻崎春雄(刈込)、岩立健寿(戸張)、角田寛(羽黒台)、桑原元次(東台)、芝原達(柏グリーンハイム)、高野山一郎(栗山)、増田治助(塚塚)、児安四夫(下町)、矢野隆司(幸町)、金子秀夫(仲町)、小笹源太郎(元町)、金子本治(小柳町)、岩立忠義(上二)、恩田三郎(上二)、染谷信明(上三)、武田知己(栄町)、荻崎康治(東町)、平石徳太郎(荒久山)、石塚堅

(東一)、黒崎喜久次郎(東二)、立澤平吉(東三)、神戸正(桜台)、植野喜一(弥生町)、萩原生馬(城山町)、大関祥子(勘解由山)、喜多美子(柏アパート)、松崎栄一(八幡町)、浅野留意(岡場町)、秋谷百五郎(あかね町)、堺政吉(あかね町柏ハイム)、岩立喜代治(大塚町)、武隈良雄(千代田町)、金沢末吉(通一丁目)、鈴木正志(三区二丁目第一)、大塚和男(三区二丁目第二)、佐橋嘉美(双葉町)、青木常雄(富里町)、飯田勇(緑ヶ丘)、田中七郎(常盤台)、三澤正潤(ひばりが丘)、市原繁(亀甲台)、栗田秀夫(目立台)、巻元明(東十区二)、恩田瀧三

(旭町一)、湯本重吉(旭町二区)、山口伝三郎(旭町三区)、山中精一(旭町四区)、渡辺操(旭町五区)、佐々木雄(旭町六区)、浜田平吉(旭町七区)、村田章造(旭町八区)、渋谷五郎(旭町九区)、田崎八代(旭町七丁目)、菊池精作(智恵寮)、永井留雄(向原)、大島宏郎(かやの町二丁目)、浦部誠(西町)、草野和子(豊田東一)、薄井君枝(豊田東二)、篠崎高年(豊田西一)、増田徳松(豊田西二)、中島満子(豊田西三)、横津道子(豊田西四)、清水和子(豊田南一)、須谷しげ(豊田南二)、定松延子(豊田南三)、白鳥栄子(豊田北一)、熊田けい子(豊田北二)、萩谷三枝(豊田北三)、寺田稔(根戸上)、伊藤徳太郎(根戸下)、落合成夫(北柏第一区)、大塚健一(北柏第三区)、野

尻直行(高野台)、桜井孝一(宿連寺)、河合拓(前原)、大塚一雄(布施新田)、成嶋和喜(古谷)、市丸一弘(利根)、成島明(新尾敷)、坂巻二郎(寺山)、鈴木正登(土谷津)、森田秀雄(柏住宅地)、宮田義正(日東住宅)、増田茂(若葉)、富澤克己(正連寺)、山田新一(日立正連寺)、吉田与四郎(花野井)、寺社宅、吉田与四郎(花野井)、平田勝義(東花野井)、日理宗春(中花野)、榎正高(花山)、豊島利夫(大室)、古垣武秋(中野台)、中村康之(小野出)、砂川真一(大野田)、河上良久(新青田)、石塚八十夫(船戸)、程田幸衛(山野)、飯岡正雄(西十区第二)、山崎正雄(西十区第二)、岡田七郎(西十区第二)、小西一男(西十区第二)、竹下武志(西十区第二)、大関博史(十区二電々)、金澤正一(十

### 今月の市民相談

法律相談	5日・12日・26日 10時～3時	市民相談室 (市顧問弁護士)
人権相談	15日 10時～3時	市民相談室 (人権擁護委員)
行政相談	26日 10時～3時	市民相談室 (行政相談員)
交通相談	9日・23日 10時～3時	市役所会議室 (県交通相談員)
移動少年相談	10日 1時～4時	富勢小学校 (相談所係員、市役所職員)
結婚相談	毎週日 1時～3時	中央公民館
心配ごと相談	毎週水曜日 10時～3時半	中央公民館
消費生活苦情相談	毎週月・木曜日 10～4時	消費生活センター (県消費生活苦情相談員)
家庭児童相談	毎週月・金曜日 9時～4時	土曜児童相談員 (家庭児童相談員)
発明特許相談	毎月第一土曜日 1時～3時	市民相談室



# 消費者の知識を学ぶ

## 移動講座に約七十人が参加



真剣なまなざしで「冠婚葬祭のマナー」の講義をきく移動消費者講座の受講者

五月十九日、豊任の社会福祉センターで、講師つきの出前講座として人気を集めている移動消費者講座が開かれました。

当日、あいにくの雨にもかかわらず、定刻の十時には会場の大広間は約七十人のお母さん方で満員。日ごろから消費者問題に関心をもちているお母さん方も、育児や家事にわたって市の中央で開かれる傾向のある消費者講座になかなか参加できないのが実情でした。

地元で行われたこの講座に参加した主婦の一人は「こうした講座をこれからもどんどん開いてくれると助かります。家庭に入るとしても学習の機会から遠ざかってしまいますもの」と、久しぶりに受けた講義に満足そうでした。

担当の商工課では「三十人ぐらい集まれば、どこへでも出向きます。町会、PTA婦人部などの団体に希望があれば連絡して下さい」と語っています。



### 家庭メモ

心臓病の不安を解消  
柏保健所で療育相談

心臓病を心配されるお子さんをお持ちの方のために「心臓疾患児療育相談」が行われます。

○とき 六月二十九日(木)  
受け付けは午前九時半～十一時まで  
○ところ 柏保健所 ○担当 田宮達男医師(国立千葉病院循環器科) ○内容 ①問診 ②胸部X線 ③心電図 ④診察及び検査結果について指導相談 ○申し込み 柏保健所保健指導課(67-11255)へ六月十日までに電話で予約を。費用は無料。

保健婦による育児相談  
5日から市内4か所

育児でお悩みのお母さんたちのために、保健婦と歯科衛生士による育児相談が市内4か所で行われます。

### 6月の育児相談

とき	ところ
6月5日(月)	南部青年館
6日(火)	千代田近隣センター
9日(金)	柏市民サロン
13日(火)	豊四季団地集会所

児相談が別表のとおり行われます。○受け付け時間 各会場とも午後一時半～三時 ○持参するもの 母子健康手帳、パスポート

### 30歳以上の方の血圧測定

脳卒中や心臓病などの成人病予防には、日ごろからの血圧管理が大切です。市では別表のとおり血圧測定を行います。希望者は最寄りの会場へどうぞ

### 血圧測定の日

とき	ところ	受け付け時間
6月7日(木)	松ヶ崎青年館	午後1時30分～3時
8日(金)	梅林青年館	〃
14日(木)	布施新田青年館	〃
15日(金)	土谷津青年館	〃
16日(金)	勤労青少年ホーム	午前10時～11時30分 午後1時30分～3時
20日(月)	三井不動産販売(御前)	〃
21日(火)	西原青年館	〃
22日(水)	新青田青年館	〃
23日(木)	大室青年館	午後1時30分～3時
26日(日)	船戸青年館	〃
27日(月)	花の井公会堂	〃

⑤西原小学校 ⑥富勢小学校 ⑦田中学校 ⑧土小学校 ⑨第二小学校 ⑩土南部小学校 ○対象 満四十歳以上の柏市民(妊娠中の方はご遠慮下さい) ○申し込み 官製ハガキに①住所 ②氏名 ③年齢 ④電話番号 ⑤希望する会場名を記入のうえ、六月十日まで(当日消印有効)に、〒二七七-1 柏市柏下七三番地柏市保健センター1内健康管理課(64-1333)へ郵送して下さい。なお、詳しい日程などは追って個人宛に通知します。

### 酒害相談のご利用を

酒を飲むとどうしても乱暴してしまうとか、酒を断とうとする意志はあるけれど、どうもうまくいかないという方に酒害相談員が相談に応じます。

▼中央公民館 六月十四日(水)、二十八日(水)の午後六時～八時半  
▼旭町近隣センター 六月二十一日(水)午後二時～四時  
▼市民サロン 六月二十五日(日)正午～午後五時

### お母さん方は、三度三度の食

に野菜や果物を食べると、歯が「しかられるから歯をみがくすれてきれいになりますね。そして、食後に歯をみがくこと、物を食べた後歯ブラシをさすという習慣が幼いうちからついていたらその子はきっと歯の痛みなど起こさないうちから、医者さんや歯科衛生士さんに歯を診てもらいましょう。

【柏地区歯科医師会】

### 歯みがきの習慣を

お子さんのむし歯で悩まれているお母さん方は、乳児院で育てられている幼児に重症のむし歯はほとんどないということを存じますか。これはなぜでしょうか。

一番の理由は規則正しい生活にあると思います。食事とおやつの時間、歯をみがくという習慣を大切にする。甘いベタベタしたおやつをだらだらと食べていたのでは、歯によくないこととはおわかりですか。きまった時間に食べることを。それと、食べた後歯をきれいにすることです。ものを食べた後、歯をみがくこと、歯が「しかられるから歯をみがくすれてきれいになりますね。そして、食後に歯をみがくこと、物を食べた後歯ブラシをさすという習慣が幼いうちからついていたらその子はきっと歯の痛みなど起こさないうちから、医者さんや歯科衛生士さんに歯を診てもらいましょう。



## 田中中で「茶摘み作業」

### 今年は約二十万円の収益

学区内にはまた田園風景が残っているという田中中学校(渡辺恒助校長)で、恒例の全校生徒による「茶摘み」が好天に恵

まられた五月十五日行われました。農村色の強い田中地区では、古くから畑と畑の境界としてお茶の木が植えられています。と



初夏のひざしをうけ、いっしょうけんめい茶摘みにはげむ田中の生徒たち

ところが、田植と茶摘みの時期がぶつかるため、同地区の農家ではほとんど茶摘みは行われていませんでした。そこで、せっかくの立派なお茶をそのままにしておくのはもったいないと、約十八年前、「作業を通じて生徒の助け合いを図り、働く尊厳を身につけさせよう」と始まったのがこの茶摘み作業。

当日、十地区・六十戸の農家に分散した五百十人の生徒たちは、農家の人からどのような葉をつみとればよいのかを教わり慣れぬ手つきで作業にとりくみました。ひと汗かいたあとは、

### 日曜・休日 急病になったときは

#### 急病センター

夜になって急に発熱したり、腹痛がおこって困りかたは、柏市急病センターをご利用ください。

診療科目 内科・小児科に限ります。  
受付時間 午後7時～午後10時

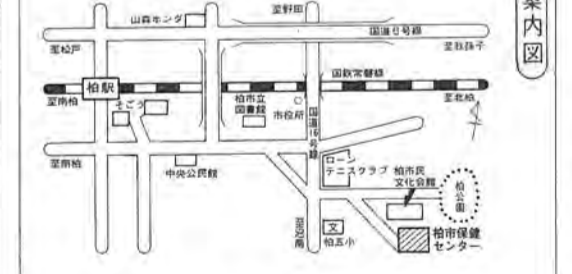
### 休日急患歯科診療所

診療科目 歯科の急患  
受付時間 午前10時～午後3時30分

注意 保険証と診療代金は必ずご持参ください。

所在地 柏市柏下73番地、保健センター内(案内図参照)

電話番号 63局0119番



### 6月 文化会館の催し

柏市柏下 107-64-9141(代)

日	時間	内容
4日(日)	10時30分	芸能鑑賞会(邦楽部門)
9日(金)	9時30分	東葛飾高等学校合唱祭
11日(日)	10時30分・1時30分	ぬいぐるみ人形劇 せむしの子馬
16日(金)	6時15分	因幡兜コンサート
17日(土)	5時30分	沢永吉コンサート
18日(日)	9時30分	輝峰会民謡大会
24日(土)	2時	映画「いたずらミッシェル」
25日(日)	9時30分・1時	交通遺児救済チャリティ親子マンガ映画大会
28日(水)	7時15分	TV公開録音「8時だヨ全員集合」
30日(金)	1時	芸術鑑賞
18日(日)	1時	千葉音楽アカデミー発表会

# おしらせ

## 催し

### 老人介護・保健食教室

対象は老人のいる家族

▼老人介護教室 寝たきりのお年寄りのいる家族の方、またお年寄りの介護などに関心をお持ちの方を対象に老人介護教室が開かれます。

○とき 六月二十九日(木) 午後一時〜四時(予定) ○ところ 中央公民館 ○定員 五十人 ○費用 無料 ○申し込み ハガキに介護教室参加の旨、住所、氏名、年齢、電話番号を明記のうえ、六月十五日(当日消印有効)までに次のところへお送り下さい。

▼老人保健食教室 一、柏市役所老人福祉課へ  
二、老人保健食教室 講師 先着八十人

▼夜間コース ○とき 六月十四日〜七月十二日の毎週水曜日(五回) 午前十時〜正午 ○対象 市内在住の女性 ○定員 先着八十人

▼夜間コース ○とき 六月十三日〜七月十一日の毎週火曜日(五回) 午後六時〜八時 ○対象 市内在住の十八歳以上の方 ○定員 先着八十人

### 老人保健食教室の日程

プロック	会場名	と き
1	旭町近隣センター	6月21日(水) 11月8日(水)
2	中央公民館	6月28日(水) 11月15日(水)
3	婦人児童センター(光ヶ丘)	7月12日(水) 11月22日(水)
4	土 農 協	7月26日(水) 11月29日(水)
5	新栄町青年館	8月2日(水) 2月7日(水)
6	田 中 農 協	8月16日(水) 2月14日(水)
7	勤労青少年ホーム	8月23日(水) 2月21日(水)
8	望 陽 荘	8月30日(水) 2月28日(水)

参加費 両コースとも二百円(スポーツ傷害保険料、ボール代)  
申し込み 午前九時〜午後六時(火)午後六時から、市民体育

「愛情物語」を上映 18日の市民名画劇場で  
○とき 六月十八日(日) 第一回上映 午前十時から 第二回上映 午後一時から(上映時間二時間) ○ところ 中央公民館ホール ○定員 各回それぞれ五百人 ○申し込み 一日(木)から中央公民館事務局で入場整理券を無料で配布(先着順)。○問い合わせ 中央公民館(67-1334)へ。

「資源問題を考える」と題し 三回にわたって映画をまじえた消費者講座が開講されます。  
▼今後の電力事情と資源問題 ○とき 六月八日(木) ○講師 村山茂雄氏(東京電力柏営業所営業課長) ▼私たちとガス ○とき 六月十五日(木) ○講師 樋口総一郎氏(東京ガス松戸支社柏分室長) ▼太陽エネルギーを追って ○とき 六月二十二日(木) ○講師 織山純氏(通産省工業技術院サンシャイン推進本部技術係長)

民泊提供家庭を募集 来柏交換学生のために  
今年七月に、柏市の姉妹都市トランス市から交換学生が柏市を訪れます。このため、無料で宿泊させて下さる家庭を募集します。

消費生活を家庭で学ぶ 通信講座受講生を募集  
市商工課では、各種消費者講座を行っています。仕事や育児等で参加できない方のために、家庭で学習できる「通信講座」を開講します。

更新手続き受け付け会場  
と き ところ  
6月12日(月) 田中出張所  
13日(火) 西原出張所  
14日(水) 富勢出張所  
15日(木) 婦人児童センター(光ヶ丘)  
16日(金) 土出張所  
19日(月) 南出張所  
20日(火) 老人いこいの家  
21日(水) 市役所1階ホ  
22日(木) 市役所1階ホ  
23日(金) 市役所1階ホ  
26日(月) 市役所1階ホ  
27日(火) 市役所1階ホ

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

危険物取扱者試験 7月9日に松戸市で  
○とき 七月九日(日) 午前十時から ○ところ 松戸市(会場は受験票に指示) ○試験の種類 乙種第一類〜第六類 ○受験に必要な書類 願書、写真一枚、受験資格を有することを証明する書類、受験票 ○受験料 二千元 ○申し込み 六月五日(月)〜八日(木)の午前九時〜午後四時までに柏市消防本部予防課(64-0119)へ。

市では、市のスポーツ教室講習会や地域スポーツ活動などで

市商工課では、各種消費者講座を行っています。仕事や育児等で参加できない方のために、家庭で学習できる「通信講座」を開講します。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

## 自然の沼の手賀



「ヒツジグサ」  
手賀沼の名花ヒツジグサは、開発の犠牲となって消滅してしまつた。末(ひつじ)の刻に花が開くといふのでこの名が出たが、今は幻の花である。(写真と文・千葉県生物学会委員 斉藤吉永氏)

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

### でんわ

柏市役所出張所	67-1111
田中出張所	31-5702
土富出張所	72-4802
光ヶ丘出張所	31-6622
豊四季団地出張所	72-2702
南部出張所	45-3811
西原出張所	72-2670
教育委員会	0471-54-5988
保健センター	64-2222
水道部	64-3333
中央公民館	66-2191
消防本部	67-2224
市立図書館	64-0119
市民文化会館	64-5346
市民体育館	64-9141
第一清掃(し尿)	64-9573
第二清掃(ゴミ)	45-7045
	31-7900

申し込み 一日(水)午前十時から同センター(63-585三)へ電話か直接おいでを。

申し込みは15日前から  
○とき 六月十四日・十五日  
七月十八日・十九日  
八月十五日・十六日  
九月十一日・十二日  
○ところ 雇用促進事業団技能センター(千葉市六町二七四) ○受講手数料 甲種 二千五百円 乙種 二千円 ○申し込み それぞれ開講日の十五日前から七日前までに住民票、写真二枚、印鑑を持参し、東葛飾支庁産業課林産係へ。○問い合わせ 同林産係(0473-61-1211)

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

更新手続きを受け付け、受け付け会場あるいは老人福祉課へ提出(配偶者が柏市以外に居住している場合も同様)、その方の昭和五十三年所得証明書が必要。

# 急病センター・歯科診療所 休日医療の不安解消

## 開設から一年2,200人が利用

柏公園下に昨年四月完成した柏市保健センター。同時に、「柏市休日急病診療所」と「柏市休日急病歯科診療所」が開設されてから早一年たちました。休日夜間、内科・小児科の急病を診療する急病センターと休日の昼間歯科の急病を扱う歯科診療所の両機関で、この一年間、二千二百十三人(一日平均三十四・六人)の患者が応急の手当を受けました。急病センターには、十五歳以下が、逆に歯科診療所には、十六歳以上の患者が圧倒的という。すでに終わっている日曜・休日当番医制に加え、さらに休日医療の空白を埋める目的のこの機関は、医師、歯科医師、並びに薬剤師などの全面協力もあって、市民の医療不安を大幅に解消させました。

### 六十%が乳幼児の急患

この一年間の状況をみると、急病センターを利用した患者は、千四百六十六人。一日平均にすると二十二・九人が訪れたことになりました。このうち、小児科系の患者は、千二百二十二人(七十七%)、内科系は三百四十四人(二十三%)で、年齢構成の上では、圧倒的に十五歳以下の急病患者が多数を占めています。とりわけ、ゼロ歳から五歳までの乳幼児が全体の六十%と高い罹患率を示しています。これは「核家族化が進む中で、若い母親の乳幼児の病気に對する不安が、軽い症状であるにも

関わらず、急患としてみる現病センターを利用した患者は、千四百六十六人。一日平均にすると二十二・九人が訪れたことになりました。このうち、小児科系の患者は、千二百二十二人(七十七%)、内科系は三百四十四人(二十三%)で、年齢構成の上では、圧倒的に十五歳以下の急病患者が多数を占めています。とりわけ、ゼロ歳から五歳までの乳幼児が全体の六十%と高い罹患率を示しています。これは「核家族化が進む中で、若い母親の乳幼児の病気に對する不安が、軽い症状であるにも

関わらず、急患としてみる現病センターを利用した患者は、千四百六十六人。一日平均にすると二十二・九人が訪れたことになりました。このうち、小児科系の患者は、千二百二十二人(七十七%)、内科系は三百四十四人(二十三%)で、年齢構成の上では、圧倒的に十五歳以下の急病患者が多数を占めています。とりわけ、ゼロ歳から五歳までの乳幼児が全体の六十%と高い罹患率を示しています。これは「核家族化が進む中で、若い母親の乳幼児の病気に對する不安が、軽い症状であるにも

関わらず、急患としてみる現病センターを利用した患者は、千四百六十六人。一日平均にすると二十二・九人が訪れたことになりました。このうち、小児科系の患者は、千二百二十二人(七十七%)、内科系は三百四十四人(二十三%)で、年齢構成の上では、圧倒的に十五歳以下の急病患者が多数を占めています。とりわけ、ゼロ歳から五歳までの乳幼児が全体の六十%と高い罹患率を示しています。これは「核家族化が進む中で、若い母親の乳幼児の病気に對する不安が、軽い症状であるにも

関わらず、急患としてみる現病センターを利用した患者は、千四百六十六人。一日平均にすると二十二・九人が訪れたことになりました。このうち、小児科系の患者は、千二百二十二人(七十七%)、内科系は三百四十四人(二十三%)で、年齢構成の上では、圧倒的に十五歳以下の急病患者が多数を占めています。とりわけ、ゼロ歳から五歳までの乳幼児が全体の六十%と高い罹患率を示しています。これは「核家族化が進む中で、若い母親の乳幼児の病気に對する不安が、軽い症状であるにも

関わらず、急患としてみる現病センターを利用した患者は、千四百六十六人。一日平均にすると二十二・九人が訪れたことになりました。このうち、小児科系の患者は、千二百二十二人(七十七%)、内科系は三百四十四人(二十三%)で、年齢構成の上では、圧倒的に十五歳以下の急病患者が多数を占めています。とりわけ、ゼロ歳から五歳までの乳幼児が全体の六十%と高い罹患率を示しています。これは「核家族化が進む中で、若い母親の乳幼児の病気に對する不安が、軽い症状であるにも

関わらず、急患としてみる現病センターを利用した患者は、千四百六十六人。一日平均にすると二十二・九人が訪れたことになりました。このうち、小児科系の患者は、千二百二十二人(七十七%)、内科系は三百四十四人(二十三%)で、年齢構成の上では、圧倒的に十五歳以下の急病患者が多数を占めています。とりわけ、ゼロ歳から五歳までの乳幼児が全体の六十%と高い罹患率を示しています。これは「核家族化が進む中で、若い母親の乳幼児の病気に對する不安が、軽い症状であるにも



診察を待つ急患たち。そこには、子どもの容態を気づかう親の姿が…(急病センターで)

「歯科の急患の場合、十五歳以下は、ほとんどが学童・幼児たちで、ふだんから歯科医にみてもらう機会も多い。が、十六歳以上の場合は、中心は勤めたり、家事に追われたり忙しい人たちで、これらの年齢層が圧倒的に多いようだ」と同診療所の富田敬男所長は語っています。

利用者の居住地別をみると、急病センターが市内の人、八十五・二%、市外からが十四・八%。歯科診療所も市内八十五・四%、市外十四・六%といずれも同じ割合。

市外からの内訳は、流山市、沼南町、我孫子市、松戸市、野田市などの近隣市町の患者が大半で、休日の救急医療施設がないか、あっても柏に近いという理由で駆けつけたものと見られます。これは、急病センター、歯科診療所とも柏市民ばかりでなく、近隣市町の住民からも日曜・休日の救急医療に対する関心が高いと注目されています。

# 年金

お子さんが生活保護法の医療扶助を受けているAさんという四十歳の男性が「国民年金の保険料を払えないのです。どうしたらいいでしょうか」と生活保護を担当する福祉総務課を訪問。担当者は、早速Aさんを保険年金課へ案内してきまし

た。国民年金の被保険者期間は、最長四十年という長い期間であるため、一時期だけ保険料を納められないという人もでてくる。この保険料免除制度には、

「法定免除」と「申請免除」の二種類があります(顔加入者が必要だといえます。このよ

うに拠出能力のない人や、一時的に拠出能力を失った人の保険料を免除する制度が国民年金にはあります。

保険年金課の担当者から保険料免除制度のあることを知ら

れたAさんはホッと安心。早速手続きをすませていきまし

た。この保険料免除制度には、

### 納めることが困難な人は 保険料免除制度の利用を

#### 老齢年金(4)

また、その世帯の人が、生活保護法の教育・住宅・医療・生活等の扶助(生活扶助を除く)を受けている時

③地方税法に定める障害者、または寡婦である時

④その他、保険料を納められぬ場合

この免除期間も二十五年の受給資格を得るための期間にのみ認められます。しかし、保険料を

納められぬ場合、追納の制度も

現在、中元資金の貸し付けも行っています。ぜひこの機会にご利用下さい。所定の申し込み書類により、市役所商工課へ毎月十日までに提出して下さい。

申し込みから、約三週間で融資が行われます。

お問い合わせ 市役所商工課(内線二七〇)へ。また、県でも

### 法定免除

①国民年金の障害年金、障害福祉年金や母子(準母子)福祉年金を受けている時

②生活保護法に基づいて生活扶助を受けている時

③生活保護法に基づいて生活扶助を受けている時

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 申請免除

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

### 滞納の制度も

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

滞納すると不利

豊四季団地で大運動会

五月十四日(日)、豊四季団地自治会主催の恒例の運動会が、小校庭で行われました。さつき晴れに恵まれたこの運動会も五回目を迎え、レクリエーションを兼ねた家族連れを中心に、約二千人の参加と大盛況。競技も、十六種目。近隣町会との融和を深めるためにも団地以外の人たちの飛び入り参加も多くみられました。最後に参加者全員による「柏おどり」で地域の連帯を深めるために意義のある一日でした。



まちかど



廃品回収で教育施設の充実

資源回収運動が叫ばれているなかで、酒井根西小PTAでは、教育施設の充実をはかるべく、廃品回収を行っています。学区内に約三十カ所の集積ステーションを設け、不用の鉄類、空ビンなどを回収しているものです。このリサイクル運動により、資源再利用、環境美化、ゴミの減量と、一石二鳥の効果があるようです。

車道と歩道の段差 渡りやすく斜面に

賀沢恵二(公務員) あかね町一三二五

街路の歩道と車道の間で、段差がついているところがあります。乳母車やお年寄りの歩行に、非常に不便を感じますので、歩道の段差を十字路や横断歩道の箇所は、斜面にしていただけませんか。

【お答え】歩道の切り下げについては、身体が不自由の方やお年寄りから要望をいただいております。当面、市道については、来年三月までに、横断歩道設置箇所を対

市民の声

なごころは順次整備を進めています。また国道部分については、「歩道内の自転車通行の面も考えて柏市内はほとんど切り下げが終わりつつあります」(国道工事事務所柏出張所)という回答です。(土木課)

「より卓球に傾くならうと、うらたちと、健康、楽しみでという二つのグループに分けられます。教えるのに一番苦労するのは、この溝をどうするかです」と語るのは体育指導委員の日暮正子さん(逆井九八六)。

でもキラ星のごとく輝いた。当然、中央でも注目される。そして卒業。その時、かつての世界卓球の覇者萩村氏の兄が経営する会社(松戸市内)から誘いがあった。ここには、数々の一流

その理由だ。三日も泣いたという。昭和四十三年、それを押し切って入社。その後は、男性に代わっての練習が続く。夜の一時、二時まではサラ。「その頃には

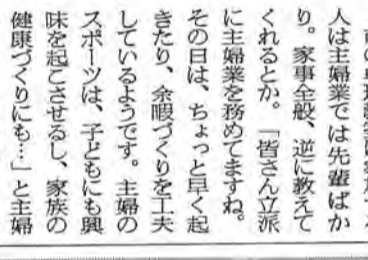
だ全日本軟式混合ダブルス優勝と四十六年の同シングルス優勝。この個人制覇の年に引退を決めた。翌四十七年、ご主人と平さんと結ばれる。ラケットのカビ

市民の体力づくりに市が開く各種スポーツ教室などで、コーチ役となる指導委員は現在五十人。スポーツ経験者たちで構成された仕事のかたわら市民のスポーツ振興の担い手となっている。日暮さんが受け持つのは卓球。目下「教えるのが楽しくてしょうがない」という新人。

「卓球王座」秋田県大曲市の出身。だから小学校で「将来は卓球の選手」を意識した。高校生活は「授業が終わるのは三時。それから夜の九時頃までずーっと。ちっともつらくはない」と練習の虫だ。東北

選手が集まっていた。「とにかく、卓球のできる所ならどこでも行きたかった」頃が、この誘いに両親は猛反対。「過度の練習で心臓を悪くしたのと、遠い地へ出したくなかった」のが

結婚したら卓球とは一切離れようと思いましたが、十月月無縁だった。が、取り出して見るとカビがラケット一面に出ている。青春の汗と血がカビに変わったのを見て、簡単に捨てられ



主婦に運動の楽しさを 体育指導委員(卓球) 日暮正子さん

不用品情報コーナー

- 自動洗濯機(一年使用)四万五千円
湯沸かし器(一年使用)二万四千五百円
湯沸かし器(都市ガス用、一年半使用)一万円
自転車(ミニ20インチ、ピンク、五十一年購入)二万円
アマチュア無線トランシーバー 五万円
ベビーカー 一万円

余滴

六月一日は衣替え。官庁、会社、学校など一斉に夏服となる。世の中が急に明るくなる感じが、衣替えを始める。水は貴重な資源、天からの恵み。水の尊さを教える。事実、水一滴が命を救う例も多い。風呂で使う水、台所で使う水、確かに無駄がある。いわゆる湯水のごとく使っている物ではない。作り出すもの。水を貴重資源と「水の恩恵は報われぬ」とある。むべなるかなである。

図書館

- 六月の(あんない) く「アンガスとねこ」など
親と子の読書会
とき 十七日(土)午後二時
山の大將
対象 小学校三・四年生とその親
子どもの本を読む会
お子さんが読む本を親が理解し、よい本を選ぶ目安にしておうとする会です。
とき 十六日(金)午前十時半から
テーマ 安藤美紀 夫人「ポイヤウンベ物語」
お屋の読書会
テーマとして決められた本の読後感想などを出し合い、作品に対する理解を深める会です。
とき 二十八日(水)午後一時半から
テーマ 北柱夫 作「幽霊」
幼児から小学校低学年向き 動説です。
とき 七日(水)「ろぼとこと」となやさん「どろんとハリー」など
二十四日(水)「うさぎたちのにわ」
アンガスとあひる」など
二十一日(六)、「三十一日」
問い合わせ(水)「一もりのゆうびんきよ 64-53544・53546

梅雨期にむかい 排水溝の掃除を

うっとおしい梅雨の季節となりますと、時には集中豪雨にもなり被害が発生する危険も予測されます。柏市内では、豪雨による広範囲な災害の例はありませんが、一時的な家屋の浸水は、時々発生します。しかし、ほとんどがちょっとした排水溝のつまりなどが原因です。日ごろの小さな注意が、大きな被害を未然に防ぐことにもなりますので、次のようなことを心がけておきましょう。
○家の周囲の排水溝のゴミや泥を取り除きましょう。
○梅雨どきの天気は、変化しやすいのでラジオ、テレビなどの気象情報に注意しましょう。
○災害予防のため周囲の地形などを日ごろから知っておくことも大切です。
○もしもの場合の避難場所も確認しておきましょう。